

*Henning Bergenholtz & Wolfgang Koch**

Hermes in the past and in the future

This issue can be seen as the end of a process from a primarily Danish to a truly international journal. This development is documented in this issue with a register of all articles in the first 38 issues of *Hermes*. As a part of this registration, you can find an overview over the number of contributions in the languages used. We would like to thank Loránd-Levente Pálfi for the fine job and the effort he has put into this project. We really hope that the readers of *Hermes* will take advantage of the different parts of the index.

In the next three issues of *Hermes*, you will find the following thematic sections:

Hermes 40, February 2008: Around the Instructional Text

Hermes 41, September 2008: Knowledge Communication in a Multimodal Context

Hermes 42, February 2009: Translation Studies

In addition to the thematic sections every issue will as usual contain other scientific contributions to other topics and also reviews.

We also want to thank the numerous scholars that have agreed upon participating in our scientific committee. Their competence will help *Hermes* to be a still better journal in the future.

* *Henning Bergenholtz & Wolfgang Koch*
Department of Language and Business Communication
Aarhus School of Business, University of Aarhus
Fuglesangs Allé 4
DK-8210 Aarhus V
hb@asb.dk & wk@asb.dk

Scientific Committee for Hermes

Name	E-mail	Main Areas of Research
Ahrens, Barbara	<i>bahrens@uni-mainz.de</i>	Translation Theory
Bargiela, Francesca	<i>Francesca.bargiela@ntu.ac.uk</i>	Business Discourse, Research Methodology, Intercultural communication
Charles, Mirjaliisa	<i>Mirjaliisa.charles@hse.fi</i>	Business English/Communication, English Lingua Franca, Business Negotiations
Chesterman, Andrew	<i>andrew.chesterman@helsinki.fi</i>	Contrastive Analysis, Translation Theory, Research Methodology
Englund Dimitrova, Birgitta	<i>Birgitta.Englund@tolk.su.se</i>	Translation Process Research, Interpreting
Fabricius-Hansen, Cathrine	<i>c.f.hansen@german.uio.no</i>	Applied and General Linguistics
Fuertes Olivera, Pedro	<i>pedro@tita.emp.uva.es</i>	LSP Lexicography/Terminology, Corpus Linguistics and LSP, Sociolinguistics
Gile, Daniel	<i>daniel.gile@yahoo.com</i>	Conference Interpreting, Translator and Interpreter Training, Research Methods and Paradigms in Translation Studies
Gotti, Maurizio	<i>maurizio.gotti@unibg.it</i>	Features and Origins of Specialized Discourse, English Syntax, Lexicology, and Lexicography
Göpferich, Susanne	<i>susanne.goepferich@uni-graz.at</i>	Translation Process Research, Comprehensibility Research, Specialized Communication and Knowledge Transfer
Habscheid, Stefan	<i>habscheid@sisib.uni-siegen.de</i>	Communication in Organizations and Institutions, Text Linguistics, Critical Discourse Analysis
Humbley, John	<i>humbley@eila.jussieu.fr</i>	Terminology, Neology, Translation Theory

Jakobsen, Arnt Lykke	<i>alj.eng@cbs.dk</i>	Translation Theory, Translation Process Studies, Translation Technology
Lerat, Pierre	<i>pierre.lerat@wanadoo.fr</i>	Terminology, Lexicology
Molnár, Valeria	<i>Valeria.molnar@tyska.lu.se</i>	Linguistics
Nickerson, Catherine	<i>c.nickerson@let.ru.nl</i>	Business Discourse
Nølke, Henning	<i>romhn@hum.au.dk</i>	Modern French, Argumentation, Linguistic and Literary Polyphony
Poncini, Gina	<i>Gina.Poncini@unimi.it</i>	Communication in Multilingual Business Contexts
Prinsloo, Daniel	<i>danie.prinsloo@up.ac.za</i>	Lexicography, Human Language Technology
Rothkegel, Annely	<i>annely.rothkegel@phil.tu-chemnitz.de</i>	Text Linguistics, Technical Communication, Phraseology
Schubert, Klaus	<i>schubert@fh-flensburg.de</i>	Technical Communication Studies, Translation Studies, Interlinguistics
Stegu, Martin	<i>martin.stegu@wu-wien.ac.at</i>	Didactics of Foreign Languages and LSP, Intercultural Communication, Semiotics

